Form No. 3424-847 Rev A

TORO®

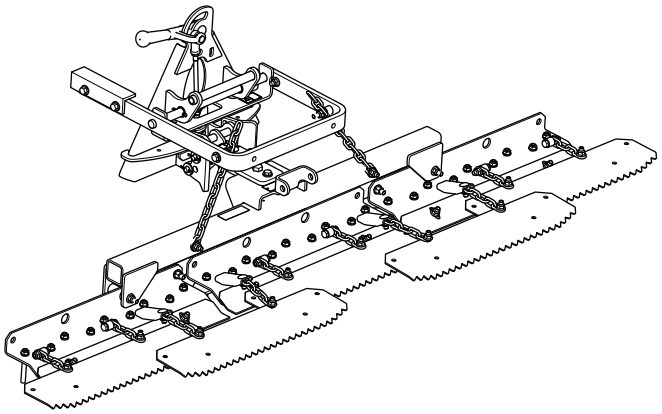
Count on it.

Manuale dell'operatore

Rastrello a denti flessibili

Trattore Sand Pro®/Infield Pro® 3040 e 5040

Nº del modello 08751—Nº di serie 400000000 e superiori



Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.
Traduzione dell'originale (IT)

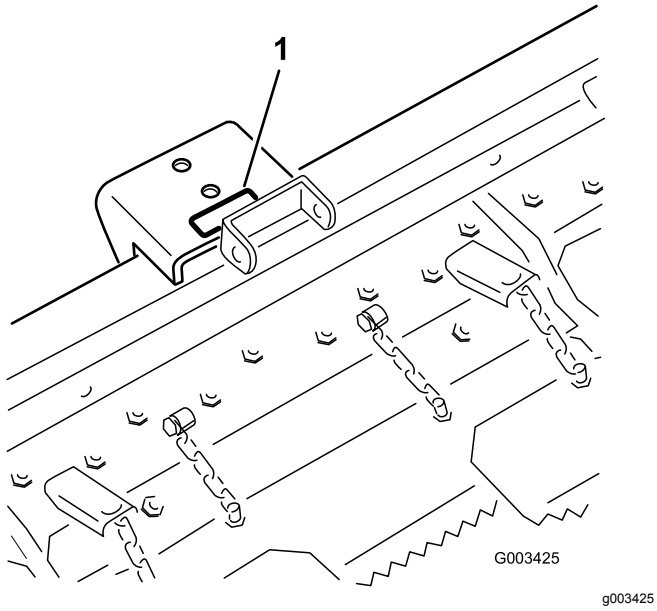
3424-847 A

Introduzione

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti e accessori, per la ricerca di un distributore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente a www.Toro.com.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Il numero del modello ed il numero di serie si trovano nella posizione riportata nella Figura 1. Scrivete i numeri nello spazio previsto.



g003425

Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



g000502

Figura 2

Simbolo di allerta di sicurezza

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni di carattere meccanico di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Indice

Sicurezza 3
Adesivi di sicurezza e informativi 3
Preparazione 4
1 Assemblaggio del rastrello 5
2 Montaggio del rastrello a denti flessibili sul trattore 5
3 Regolazione del gruppo di connessione 6
Quadro generale del prodotto 8
Funzionamento 9
Periodo di addestramento 9
Suggerimenti di rastrellamento 9
Percorso del rastrello 9
Ingresso ed uscita dal bunker 9
Regolazione dell'angolo del rastrello 9
Regolazione delle piastre di regolazione 10
Regolazione dei bulloni d'arresto del rastrello 10
Utilizzo dei pesi di trascinamento 11
Regolazione della posizione di trasferimento 11
Ispezione e pulizia del rastrello e del trattore 11
Manutenzione 12
Lubrificazione dell'adattatore per accessori 12

© 2018—The Toro® Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

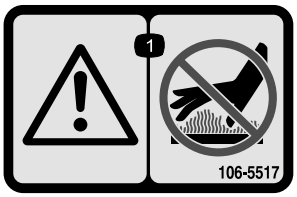
Contattateci a www.Toro.com.
Stampato negli USA

Tutti i diritti sono riservati

Sicurezza

Adesivi di sicurezza e informativi

Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



decal106-5517

106-5517

1. Attenzione – non toccate la superficie calda.

Preparazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Gruppo rastrello a denti flessibili Barra di traino Bullone (½" x 1¾") Dado flangiato (½") Dado esagonale (1/2") Bullone a testa flangiata (⅜" x 1") Dado flangiato (⅜") Gruppo adattatore per accessori Coppiglia Gruppo del braccio di sollevamento Barra articolata Bullone (⅜" x 1¼") Dado di bloccaggio (⅜")	1 1 1 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1	Montaggio del rastrello.
2	Bullone (⅜" x 2½") Rondella (⅜" x 7/8") Distanziale Dado di bloccaggio (⅜")	2 4 2 2	Montaggio del rastrello a denti flessibili sul trattore.
3	Non occorrono parti	–	Regolazione del gruppo di connessione.

1

Assemblaggio del rastrello

Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo rastrello a denti flessibili
1	Barra di traino
1	Bullone (½" x 1¾")
1	Dado flangiato (½")
1	Dado esagonale (1/2")
1	Bullone a testa flangiata (⅜" x 1")
1	Dado flangiato (⅜")
1	Gruppo adattatore per accessori
2	Coppiglia
1	Gruppo del braccio di sollevamento
1	Barra articolata
1	Bullone (⅜" x 1¼")
1	Dado di bloccaggio (⅜")

Procedura

1. Montate, senza serrarla, la barra di traino nel foro anteriore del gruppo supporto (Figura 3) con un bullone (½" x 1¾"), un dado flangiato (½") e un dado esagonale (½").

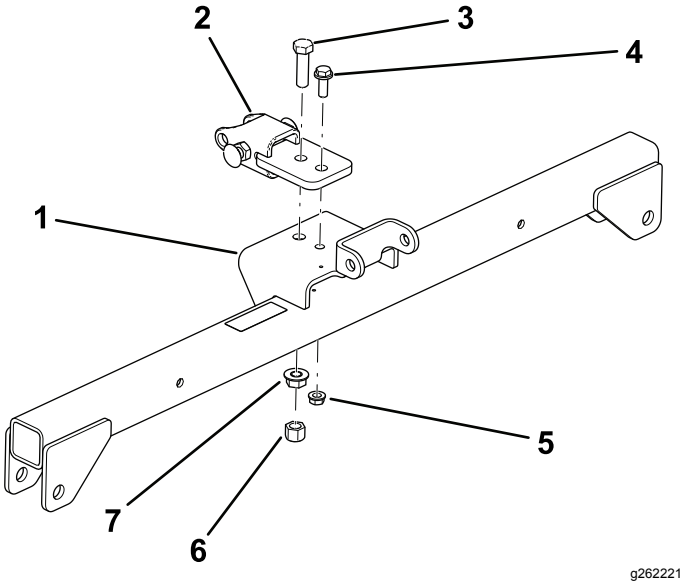


Figura 3

1. Gruppo supporto
2. Barra di traino
3. Bullone (½" x 1¾")
4. Bullone (⅜" x 1")
5. Dado flangiato (⅜")
6. Dado esagonale (1/2")
7. Dado flangiato (½")

2. Montate, senza serrarlo, il timone sul foro posteriore nel gruppo supporto con un bullone (⅜" x 1") e un dado flangiato (⅜").

   Serrate i dadi come segue:

   - Dado flangiato (½") – 104–126 N·m.
   - Dado esagonale (½") – 91–113 N·m.
   - Dado flangiato (⅜") – 22–27 N·m.

3. Allineate il braccio di sollevamento con la staffa sull'adattatore per accessori (Figura 4) e collegateli usando la barra articolata come illustrato in Figura 5.

   Nota: Quando spostate l'adattatore per accessori, usate la maniglia sul retro dell'adattatore (Figura 4).

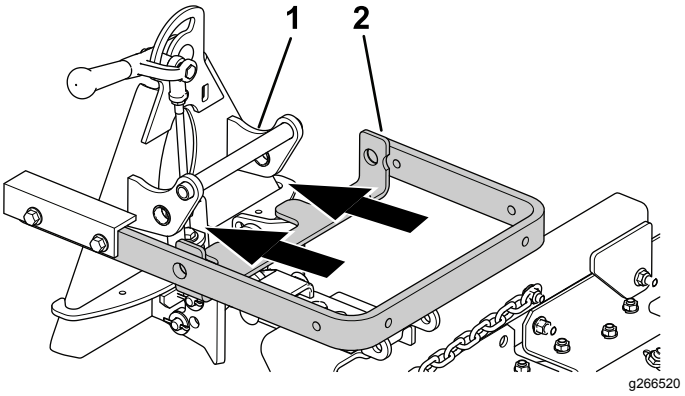


Figura 4

1. Adattatore per accessori
2. Braccio di sollevamento

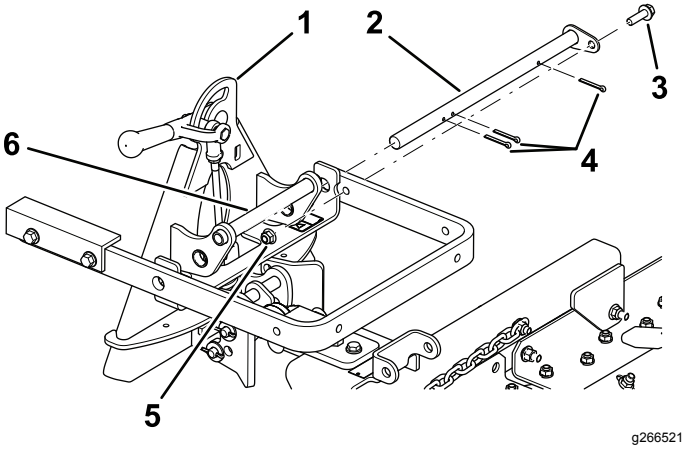


Figura 5

1. Adattatore per accessori
2. Barra articolata
3. Coppiglie
4. Bullone (⅜" x 1¼")
5. Dado di bloccaggio (⅜")
6. Stegola

4. Fissate la barra orientabile (Figura 5) con 3 coppiglie e un bullone (⅜" x 1¼") e un dado di bloccaggio (3/8").

2

Montaggio del rastrello a denti flessibili sul trattore

Parti necessarie per questa operazione:

2	Bullone (⅜" x 2½")
4	Rondella (⅜" x 7/8")
2	Distanziale
2	Dado di bloccaggio (⅜")

Procedura

1. Staccate eventuali accessori dal retro della macchina.
2. Abbassate l'adattatore del trattore e fate indietreggiare il trattore fino a posizionarlo davanti all'adattatore per accessori.

   Nota: Verificate che la leva di bloccaggio sia girata verso sinistra (posizione di sblocco), vista da dietro la macchina.
3. Infilate l'adattatore per accessori sull'adattatore del trattore.

   Importante: **Il braccio lungo del gruppo del braccio di sollevamento deve essere sotto il gruppo del telaio posteriore del trattore (Figura 6).**

   ⚠ ATTENZIONE

   Potreste schiacciarvi le dita tra gli adattatori dell'accessorio e del trattore.

   Sollevate e spostate sempre l'accessorio per mezzo della maniglia prevista sul retro dell'adattatore per accessori (Figura 6).
4. Girate la leva di bloccaggio verso destra per bloccare insieme gli adattatori.
5. Fissate l'anello superiore di ciascuna catena alla parte esterna del braccio di sollevamento (Figura 6) utilizzando un bullone (⅜" x 2½"), 2 rondelle (⅜" x 7/8"), un distanziale e un dado di bloccaggio (⅜").

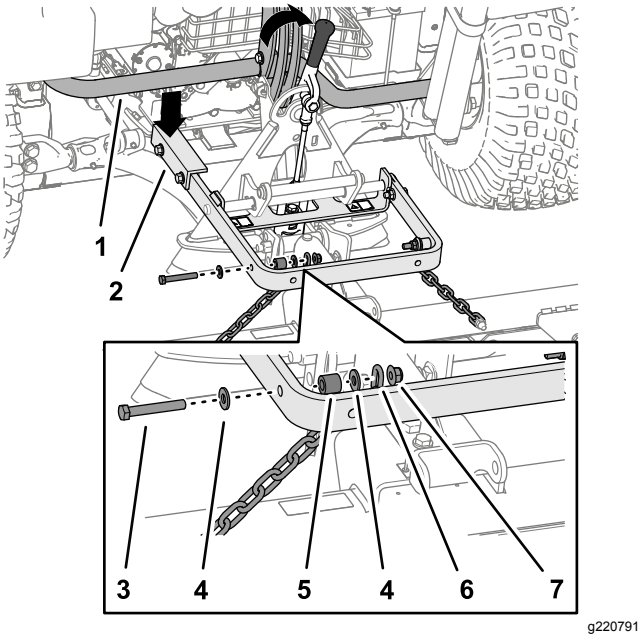


Figura 6

1. Telaio del tubo del trattorino
2. Braccio lungo del gruppo del braccio di sollevamento
3. Bullone (⅜" x 2½")
4. Rondella (⅜" x 7/8")
5. Distanziale
6. Catena
7. Dado di bloccaggio (⅜")

Nota: Il rastrello funziona correttamente soltanto se le catene sono allentate quando il rastrello è abbassato (posizione di servizio).

Nota: Assicuratevi che tutti i rastrelli di finitura si sovrappongano correttamente, in posizione piatta e con nessuna catena attorcigliata o storta.

3

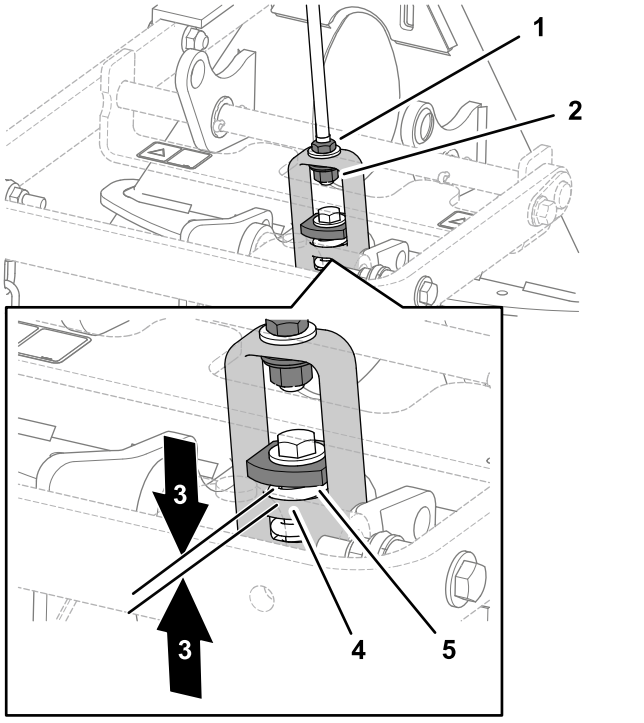
Regolazione del gruppo di connessione

Non occorrono parti

Procedura

1. Una volta montato e fissato il rastrello sul trattore, sollevate l'accessorio.
2. Misurate la distanza tra la rondella pesante e la sponda della forcella di sollevamento sull'adattatore accessorio, come illustrato nella Figura 7.

Nota: La connessione è regolata correttamente se misurate una distanza di 1,5-2 mm tra la rondella pesante e la sponda della forcella di sollevamento (Figura 7).



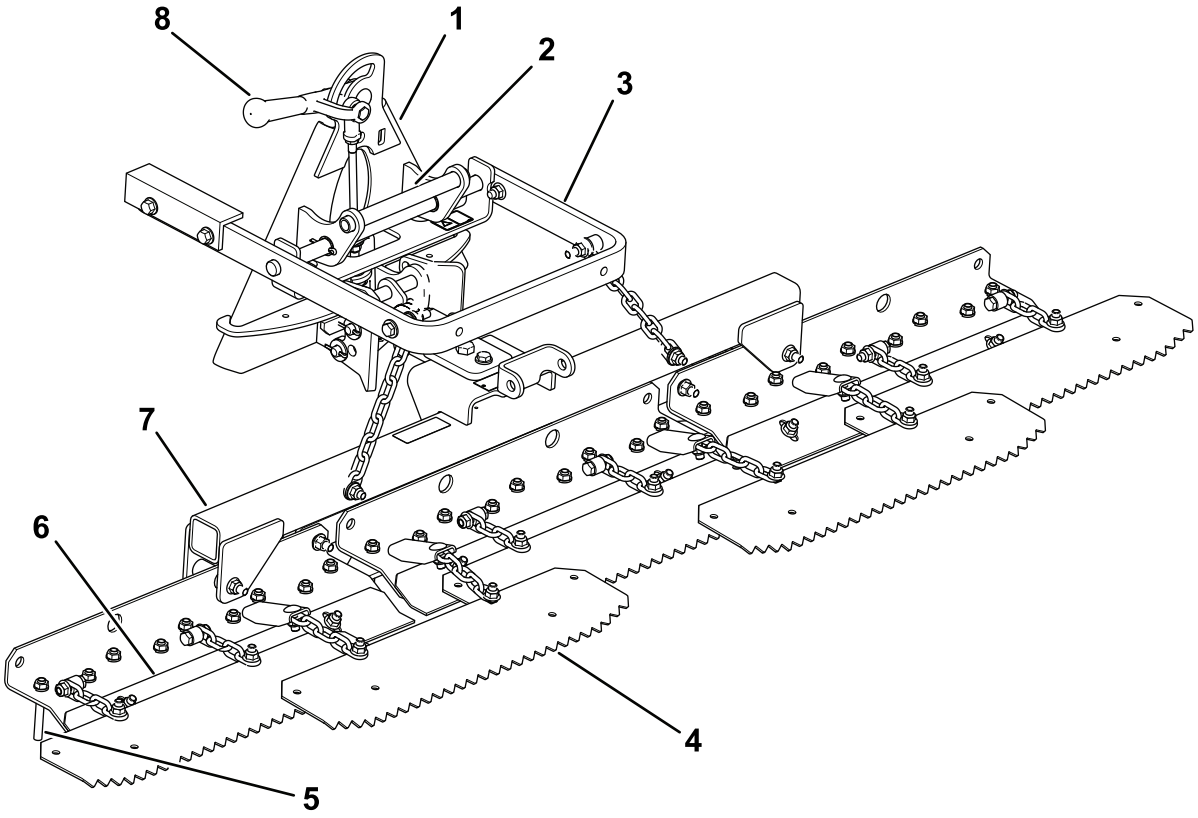
g220790

Figura 7

1. Controdado
2. Dado di regolazione
3. 1,5–2 mm
4. Sponda della forcella di sollevamento
5. Rondella pesante

3. Se la luce non è esatta, allentate il controdado e serrate o allentate il dado di regolazione sull'attacco quanto basta per modificarla (Figura 7).

Quadro generale del prodotto



g262222

Figura 8

1. Adattatore per accessori
2. Stegola
3. Braccio di sollevamento
4. Rastrello di finitura
5. Dente
6. Piastra di regolazione
7. Supporto per rastrello a denti flessibili
8. Leva di bloccaggio

Funzionamento

Leggete questa sezione sulla rastrellatura prima di rastrellare un banco di sabbia. Esistono numerose condizioni che determinano le regolazioni dell'accessorio rastrello a denti flessibili La consistenza e la profondità della sabbia, il contenuto di umidità, le erbacce e la quantità di compattamento possono variare da campo a campo, o persino da banco a banco nello stesso campo. Effettuate le regolazioni del rastrello per ottenere risultati ottimali nella vostra area.

Periodo di addestramento

Fate pratica con il rastrello su un banco ampio e pianeggiate sul campo. Fate pratica con l'avviamento, l'arresto, lo sterzaggio, il sollevamento e l'abbassamento del rastrello, entrando e uscendo dal banco, ecc. Fate pratica a un regime moderato del motore e a una velocità di trasferimento lenta. Questo periodo di addestramento vi aiuterà ad acquisire fiducia nell'utilizzo della macchina.

Nota: Non avviate il trattore in retromarcia con l'accessorio abbassato. Danneggereste l'accessorio.

Suggerimenti di rastrellamento

Laddove la sabbia è abbastanza profonda, potete rastrellare fino al bordo del bunker nelle zone pianeggianti.

Se la sabbia si assottiglia fino a raggiungere il tappeto erboso, tenetevi lontani dal bordo per non disturbare la terra sottostante.

Non rastrellate troppo vicino a sponde ripide e corte. La sabbia ricadrebbe sul fondo del bunker.

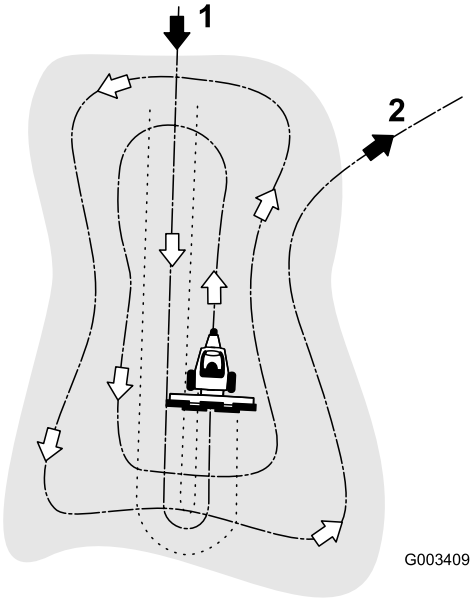
Potrebbero essere necessari alcuni ritocchi con un rastrello manuale su banchine ripide, piccole cunette, ecc.

Percorso del rastrello

Rastrellate un banco in base al percorso illustrato nella Figura 9. Questo percorso consente di evitare sovrapposizioni non necessarie, mantiene il compattamento al minimo e crea un motivo pulito e di bell'aspetto sulla sabbia.

Entrate nel tratto più lungo del bunker, dove la sponda è meno alta. Guidate attraverso il centro del bunker sin quasi alla fine, girate a destra o sinistra praticando una curva a stretto raggio, e ritornate a fianco della prima passata. Eseguite una spirale verso l'esterno, come illustrato, e uscite dal bunker ad angolo retto in una zona pianeggiante.

Lasciate le sponde alte e corte, e le piccole buche, che potranno essere ritoccate con un rastrello a mano.



g003409

Figura 9

1. Entrate nel tratto più lungo del bunker in una zona pianeggiante.
2. Uscite dal bunker ad angolo retto in una zona pianeggiante.

Ingresso ed uscita dal bunker

All'ingresso del banco, non abbassate il rastrello fino a quando non si trova sopra alla sabbia. In tal modo eviterete di tagliare il tappeto erboso e non trascinerete fili d'erba tagliati o altri detriti nel bunker. Abbassate il rastrello mentre la macchina è in movimento.

Quando uscite dal bunker, iniziate a sollevare il rastrello quando la ruota anteriore esce dal bunker. Con lo spostamento della macchina verso l'esterno, il rastrello si solleva e non trascina la sabbia al di fuori, sull'erba.

Con l'esperienza e la pratica, presto riuscirete ad acquisire le tempistiche necessarie per un ingresso e un'uscita corretti dai banchi di sabbia.

Regolazione dell'angolo del rastrello

Potete modificare la posizione del rastrello per aumentare o ridurre l'aggressività sulla sabbia. Montate la barra di traino e il rastrello come illustrato

nelle immagini seguenti per ottenere l'aggressività desiderata.

Impostazione della quantità minima di applicazione delle fustelle

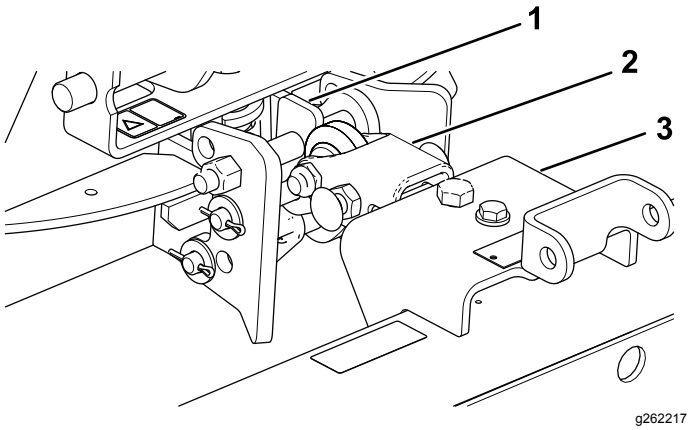


Figura 10

1. Lato piatto sopra
2. Barra di traino
3. Rastrello

1. Montate il gruppo di attacco in modo che il lato piatto sia sopra (Figura 10).
2. Montate la barra di traino sul lato inferiore del gruppo supporto (Figura 10).

Impostazione della quantità massima di applicazione delle fustelle

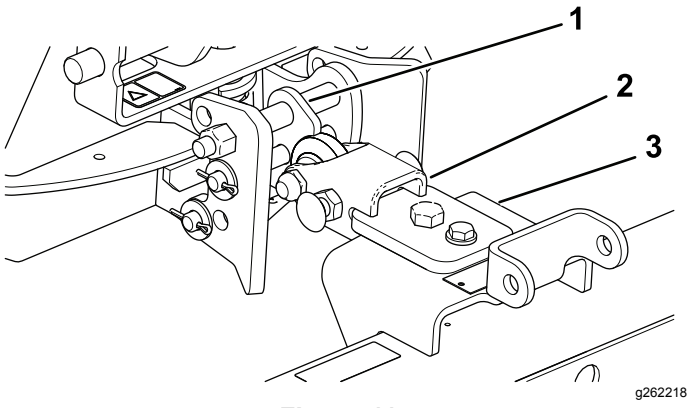


Figura 11

1. Lato angolato sopra
2. Barra di traino
3. Rastrello

1. Montate il gruppo di attacco in modo che il lato angolato sia sopra (Figura 11).
2. Montate la barra di traino sul lato superiore del gruppo supporto (Figura 11).

Regolazione delle piastre di regolazione

Potete regolare la lunghezza delle piastre di regolazione per aumentare o diminuire la penetrazione dei denti.

Allentate le viti di montaggio della piastra, spostate la piastra verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata, e serrate le viti (Figura 12).

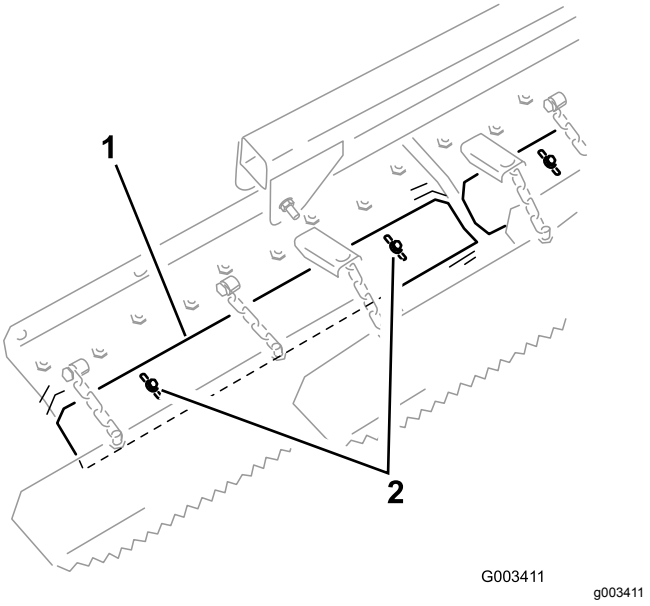


Figura 12

1. Piastra di regolazione
2. Viti di montaggio

Regolazione dei bulloni d'arresto del rastrello

Allentate i controdadi e ruotate i bulloni d'arresto del rastrello (Figura 13) all'esterno per limitare il lato verso il lato orientabile del rastrello. Serrate i controdadi per fissare la regolazione.

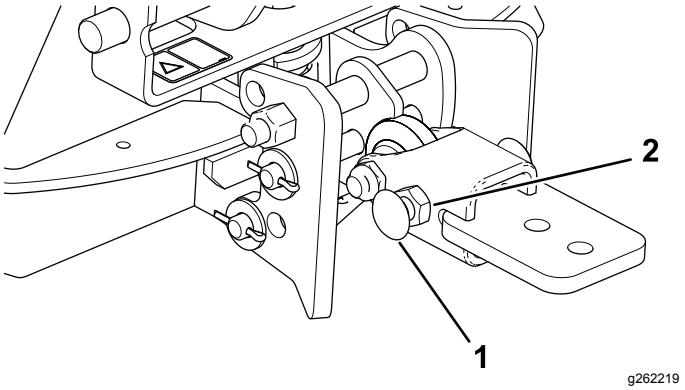


Figura 13

1. Bullone d'arresto (2)
2. Controdado (2)

Utilizzo dei pesi di trascinamento

Potete fissare i pesi opzionali ai rastrelli di finitura se la sabbia è umida o grossolana o in presenza di impronte profonde nei banchi. Ordinate il n. cat. 18-7570 dal vostro distributore Toro autorizzato.

Regolazione della posizione di trasferimento

Eseguite le seguenti operazioni per aumentare l'altezza del rastrello durante il trasferimento.

1. Abbassate il più possibile il rastrello ed il gruppo di sollevamento.
2. Staccate le catene dal braccio di sollevamento e ricollegatele più in alto.

Nota: Per garantire il corretto funzionamento del rastrello, dovete riportare le catene alla posizione allentata originale prima di utilizzare il rastrello.

Ispezione e pulizia del rastrello e del trattore

Dopo il rastrellamento, pulite la macchina accuratamente. Dal momento che utilizzate la macchina principalmente sulla sabbia, un materiale estremamente abrasivo, lavate via la sabbia dopo ogni utilizzo. Se pulite la macchina frequentemente (prima che la sabbia abbia l'opportunità di incrostarsi), pulitela con il getto d'acqua di un tubo flessibile senza ugello. Un flusso ad alta pressione può spingere la sabbia nelle aree di usura dove può agire da materiale abrasivo.

Nota: Se l'adattatore dell'accessorio si blocca sull'adattatore del trattorino, inserite un piede di porco o un cacciavite nella relativa fessura per disinnestare i componenti (Figura 14).

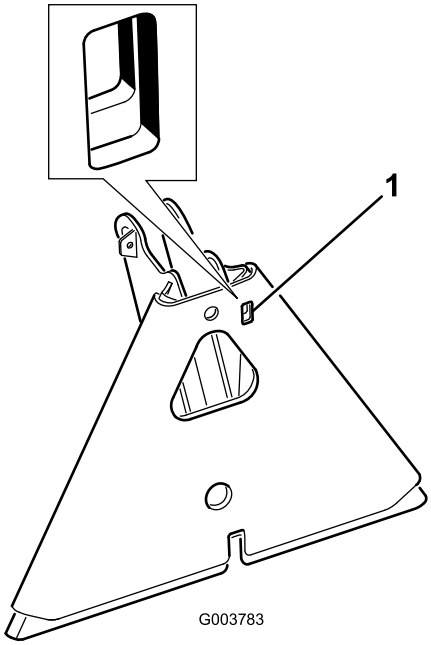


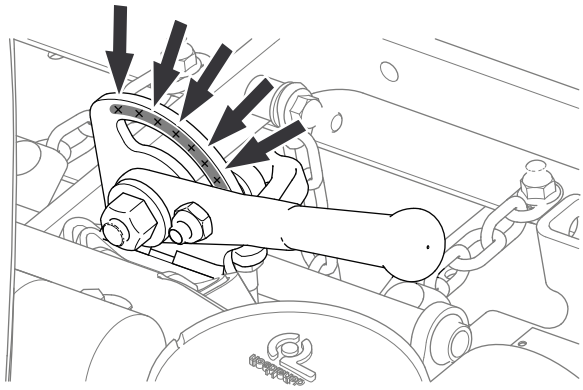
Figura 14

1. Fessura

Manutenzione

Lubrificazione dell'adattatore per accessori

Se la leva di bloccaggio sull'adattatore per accessori non gira agevolmente e senza attrito, spalmate un velo di grasso sulla zona illustrata nella Figura 15.



g220788

Figura 15

Note:

Note:

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro
Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite il rivenditore Toro in loco o Toro Company.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro
Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altra comunicazione, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre aziende. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali
Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

L'impegno di Toro per la sicurezza dei vostri dati personali
Adottiamo precauzioni ragionevoli per proteggere la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione delle vostre informazioni personali
Se desiderate rivedere o correggere le vostre informazioni personali, contattateci via e-mail all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il concessionario Toro in loco.

La garanzia Toro

Garanzia limitata di due anni

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra le medesime, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il “Prodotto”) è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra due anni o 1.500 ore di servizio*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasferimento. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale.
*Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti da quale avere acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potrete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1 952 888 8801 o +1 800 952 2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del Prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel *Manuale dell’operatore*. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste può rendere nullo il reclamo in garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del Prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti consumate dall'uso, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irroratrici, come membrane, ugelli, valvole di ritegno, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione, utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- I seguenti sono alcuni esempi di “normale usura”: danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici verniciate consumate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle:

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario. Nota: (Solo batteria agli ioni di litio): Una batteria agli ioni di litio ha soltanto una garanzia prorata parziale da 3 a 5 anni in base alla durata di servizio e ai kilowattora utilizzati. Per ulteriori informazioni si rimanda al *Manuale dell'operatore*.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l’unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all’utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia del motore:

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall’Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dal California Air Resources Board (CARB). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. I particolari sono riportati nella Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore, fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell’ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all’importatore Toro.